

HD3058
HD3065
HD3067
HD3095
HD3133
HD3134

EN	Safety leaflet
RU	Инструкции по безопасности

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice.
© 2013 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

HD3058_3065_3067_3095_3133_3134_Safety_RU_V3.0



English

Read this safety leaflet carefully before you use the multi-cooker and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the multi-cooker in water; nor rinse it under the tap.

Warning

- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used

by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

- Children shall not play with the appliance.
- Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Make sure that the damaged power cord is replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Check if the voltage indicated on the multi-cooker corresponds to the local power voltage before you connect it.
- Only connect the multi-cooker to a grounded

power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.

- Do not use the appliance if the plug, the power cord, the inner pot, the sealing ring, or the main body is damaged.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the multi-cooker stands.
- Make sure the heating element, the temperature sensor, and the outside of the inner pot are clean and dry before you put the plug in the power outlet.
- Do not plug in the multi-cooker or press any of the buttons on the control panel with wet hands.
- Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not expose the multi-cooker to high temperatures, nor place it on a working or still hot stove or cooker.
- Do not expose the multi-cooker to direct sunlight.
- Place the multi-cooker on a stable, horizontal, and level surface.
- Always put the inner pot in the multi-cooker before you put the plug in the power outlet and switch it on.

- Do not place the inner pot directly over an open fire to cook rice.
- Do not use the inner pot if it is deformed.
- The accessible surfaces may become hot when the multi-cooker is operating. Take extra caution when touching the multi-cooker.
- Beware of hot steam coming out of the steam vent during cooking or out of the multi-cooker when you open the lid. Keep hands and face away from the multi-cooker to avoid the steam.
- The inner pot and steamer during and after cooking process, may be hot and heavy.
- Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Do not lift and move the multi-cooker while it is operating.
- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot to prevent overflow.
- Do not place the cooking utensils inside the pot while cooking, keeping warm or reheating rice.
- Only use the cooking utensils provided. Avoid using sharp utensils.
- To avoid scratches, it is not recommended to cook ingredients with crustaceans and shellfish. Remove the hard shells before cooking.
- Do not insert metallic objects or alien substances into the steam vent.
- Do not place a magnetic substance on the lid. Do not use the multi-cooker near a magnetic substance.

- Always let the multi-cooker cool down before you clean or move it.
- Always clean the multi-cooker after use. Do not clean the multi-cooker in dishwasher.
- Always unplug the multi-cooker if not used for a longer period.
- If the multi-cooker is used improperly or for professional or semiprofessional purposes, or if it is not used according to the instructions in this user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses liability for any damage caused.

Power failure backup function

This appliance has a backup function that remembers the status before a power failure.

- If the power failure occurs during a cooking process, and the power supply is resumed within two hours, the countdown of the cooking time continues where it left off.
- If the power failure occurs when the appliance is at preset mode, and the power supply is resumed within two hours, the countdown of the preset time continues where it left off.
- If the power supply is resumed after two hours, the appliance will not resume the previous work, but be in standby mode.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Русский

Перед эксплуатацией мультиварки внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по безопасности и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не погружайте мультиварку в воду и не промывайте ее под струей воды.

Предупреждение

- Не разрешайте пользоваться прибором детям младше 8 лет. Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, но только под постоянным присмотром взрослых. Лица с ограниченными физическими или умственными

возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Не разрешайте детям осуществлять очистку и уход за прибором.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Помещайте кухонные приборы на устойчивую поверхность. Ручки приборов и другие выступающие части (при наличии) должны быть направлены так, чтобы не допустить выплескивания горячей жидкости.
- Данный прибор предназначен только для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе:
 - в столовых и на кухнях для персонала в магазинах, офисах и т.п.;
 - в загородных домах и на фермах;
 - постояльцами гостиниц, гостевых домов и других подобных заведений;
 - постояльцами мини-отелей.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте поврежденный шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с

персоналом аналогичной квалификации.

- Запрещается подключать данный прибор к внешнему таймеру или системам дистанционного управления.
- Перед подключением мультиварки убедитесь, что указанное на ней номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Мультиварку следует подключать только к заземленной розетке. Всегда проверяйте плотность подключения сетевой вилки к розетке электросети.
- Не пользуйтесь прибором в случае повреждения шнура питания, сетевой вилки, внутренней емкости, уплотнительного кольца или корпуса прибора.
- Не допускайте свисания шнура питания с края стола или места установки мультиварки.
- Перед подключением сетевой вилки к розетке электросети убедитесь, что нагревательный элемент, датчик температуры и внешняя поверхность внутренней емкости являются чистыми и сухими.
- Запрещается подключать мультиварку к сети, нажимать любые кнопки или пользоваться панелью управления мокрыми руками.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций не допускайте проливания жидкостей на разъем питания.

- Во избежание травм используйте прибор в соответствии с инструкциями.

Внимание!

- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не подвергайте мультиварку воздействию высоких температур, а также не устанавливайте ее на работающую или неостывшую печь или плиту.
- Не подвергайте мультиварку воздействию прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте мультиварку на ровную, горизонтальную и устойчивую поверхность.
- Перед подключением к сети питания и включением мультиварки всегда устанавливайте в мультиварку внутреннюю емкость.
- Не ставьте внутреннюю емкость непосредственно на открытый огонь, например, для приготовления риса.
- Не используйте деформированную внутреннюю емкость.
- Во время работы мультиварки некоторые поверхности могут нагреваться. Прикасаясь к работающей мультиварке, будьте особенно осторожны.
- Остерегайтесь выхода горячего пара из

отверстия выхода пара во время приготовления или из мультиварки при открытии крышки. Лицо и руки должны находиться на безопасном расстоянии от источника выхода пара.

- Во время и после окончания процесса приготовления внутренняя емкость и пароварка могут быть горячими и тяжелыми.
- По окончании использования поверхность нагревательного элемента выделяет остаточное тепло.
- Не поднимайте и не перемещайте мультиварку во время работы.
- Во избежание переполнения внутренней емкости не наполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- В режиме поддержания температуры или разогрева риса не опускайте в емкость кухонные принадлежности.
- Используйте только те принадлежности, которые входят в комплектацию устройства. Не используйте острые кухонные приспособления.
- Во избежание повреждения поверхности емкости приготовление моллюсков и ракообразных вместе с панцирем не рекомендуется. Перед приготовлением удалите панцирь.
- Не вставляйте в отверстие выхода пара металлические и другие посторонние предметы.

- Не ставьте на крышку магнитные материалы. Не устанавливайте мультиварку рядом с магнитными материалами.
- Прежде чем мыть или переставлять мультиварку, дождитесь, когда она остынет.
- Очищайте мультиварку после каждого использования. Очистка мультиварки в посудомоечной машине не допускается.
- Если мультиварка не используется в течение длительного времени, всегда отсоединяйте ее от электросети.
- В случае нарушения правил использования мультиварки, при ее использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.

Функция возобновления работы в случае сбоя электропитания

Для данного прибора предусмотрена функция, которая позволяет «запомнить» этап приготовления перед отключением электричества.

- Если отключение электричества происходит в процессе приготовления, а подача питания восстанавливается в течение 2 часов, отсчет времени приготовления возобновляется после восстановления подачи электричества.
- Если отключение электричества происходит в режиме отложенного старта, а подача питания восстанавливается в течение 2 часов, отсчет времени возобновляется после восстановления подачи электричества.
- Если восстановление подачи питания происходит более чем через два часа, программа не возобновляется, прибор переходит в режим ожидания.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.